

Verejný obstarávateľ:
Národné lesnícke centrum
T.G. Masaryka 22
960 92 Zvolen
zn: 2011/13/SD/ZsNH/CEGIS



VÝZVA NA PREDLOŽENIE PONUKY PRE ZÁKAZKU S NÍZKOU HODNOTOU

(Zákazka s nízkou hodnotou- § 102 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov - zákona o VO)

Prírastkomery s príslušenstvom.

spracované podľa ustanovení zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“).

Súlad výzvy a zákona o verejnom obstarávaní potvrdzuje:

Zvolen 19.08.2011

v.r.

Mgr. Sidónia Dolniaková
odborne spôsobilá osoba na verejné obstarávanie
e.č.: H0666-650-2009

Za opis predmetu zákazky vo výzve zodpovedá:

Zvolen 19.08.2011

v.r.

Ing. Ivan Pôbiš
Riešiteľ aktivity 3.1

Text výzvy schvaľuje:

Zvolen 22.08.2011

v.r.

Ing. Milan Lalkovič
generálny riaditeľ



OBSAH:

1	IDENTIFIKÁCIA VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA.....	3
2	PREDMET ZÁKAZKY.....	3
3	ROZDELENIE PREDMETU ZÁKAZKY	3
4	PREDPOKLADANÁ HODNOTA ZÁKAZKY.....	3
5	MIESTO A TERMÍN DODANIA PREDMETU ZÁKAZKY.....	3
6	ZDROJ FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV.....	3
7	DRUH ZÁKAZKY.....	3
8	MENA A CENY UVÁDZANÉ V PONUKE.....	3
9	PREDLOŽENIE PONUKY	4
10	MIESTO A LEHOTA NA PREDKLADANIE (DORUČENIE) PONUKY.....	4
11	KRITÉRIÁ NA HODNOTENIE PONÚK A SPÔSOB ICH UPLATNENIA.....	4
12	LEHOTA VIAZANOSTI PONÚK.....	4
13	TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE.....	5
14	OBCHODNÉ PODMIENKY DODANIA PREDMETU ZÁKAZKY	7



1 IDENTIFIKÁCIA VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA

Verejný obstarávateľ:	Národné lesnícke centrum
Adresa:	ul. T.G. Masaryka 22, 960 92 Zvolen
IČO:	42001315
DIČ:	2022091027
IČ DPH:	SK 2022091027
Štatutárny zástupca:	Ing. Milan Lalkovič, generálny riaditeľ
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	7000241498/8180
Krajina:	Slovenská republika
Internetová adresa organizácie (URL):	www.nlcsk.org
Kontaktná osoba:	Ing. Ivan Pôbiš
Telefón:	045/5314148
Fax:	045/5314192
E-mail:	pobis@nlcsk.org

2 PREDMET ZÁKAZKY

2.1 Číselný kód tovaru pre hlavný predmet a doplňujúce predmety z Hlavného slovníka, prípadne alfanumerický kód z Doplnkového slovníka Spoločného slovníka obstarávania (CPV), vrátane číselného kódu služby súvisiacej s dodaním tovaru:

38552000-9 Elektronické merače

30191140-7 Príslušenstvo na osobnú identifikáciu

2.2 Názov predmetu zákazky:

Prírastkomery s príslušenstvom.

2.3 Stručný opis:

Hardvérové, softvérové a komunikačné vybavenie pre sledovanie prírastkových charakteristík drevín a ich bezkontaktnú identifikáciu v lesných porastoch.

3 ROZDELENIE PREDMETU ZÁKAZKY

Uchádzač predloží ponuku na celý predmet zákazky.

4 PREDPOKLADANÁ HODNOTA ZÁKAZKY

Predpokladaná hodnota zákazky: **7.875,00 € bez DPH.**

5 MIESTO A TERMÍN DODANIA PREDMETU ZÁKAZKY

Miesto: Národné lesnícke centrum, T. G. Masaryka 22, 960 92 Zvolen

Termín: do 1 mesiaca po nadobudnutí účinnosti zmluvy.

6 ZDROJ FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV

6.1 Verejný obstarávateľ neposkytuje zálohu.

6.2 Financovanie bude zabezpečené z prostriedkov ŠF EÚ poskytnutých prostredníctvom Agentúry MŠVVvŠ pre ŠF EÚ pre projekt s názvom Centrum excelentnosti pre podporu rozhodovania v lese a krajine, ITMS 26220120069. Splatnosť faktúry bude 100-dňová.

6.3 V prípade neodsúhlasenia nákupu a predfinancovania Agentúrou z akéhokoľvek dôvodu, bude o konkrétne položky, znížený predmet obstarávania.

7 DRUH ZÁKAZKY

7.1 Typ zmluvy: kúpna zmluva

7.2 Výsledok postupu verejného obstarávania: uzavretie kúpnej zmluvy

7.3 Podrobné vymedzenie zmluvných podmienok na dodanie požadovaného predmetu zákazky je špecifikované v bode 13 tejto výzvy.

8 MENA A CENY UVÁDZANÉ V PONUKE

8.1 Uchádzačom navrhovaná zmluvná cena za dodanie požadovaného predmetu zákazky, uvedená v ponuke uchádzača, bude vyjadrená v EUR.



- 8.2 Cena za obstarávaný tovar musí byť stanovená podľa zákona NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č.87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č.18/1996 Z. z. o cenách.
- 8.3 Uchádzač ku každej oceňovanej položke podľa predloženého výkazu položiek uvedie v navrhovanej zmluvnej cene aj jednotkovú cenu. Celková cena za dodanie predmetu zákazky je daná súčtom všetkých medzisúčtov/súčinov jednotkovej ceny a množstva uvedeného v zozname položiek v prílohe č.1.
- 8.4 Navrhovaná zmluvná cena musí obsahovať cenu za celý požadovaný predmet zákazky, súčet/sumár všetkých položiek, ktorý vychádza z uchádzačom ocenených položiek podľa výkazu položiek predloženého v prílohe č.1.
- 8.5 Ak je uchádzač platiteľom dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“), navrhovanú zmluvnú cenu uvedie v zložení:
 - navrhovaná zmluvná cena bez DPH
 - sadzba DPH a výška DPH
 - navrhovaná zmluvná cena vrátane DPH
- 8.6 Ak uchádzač nie je platiteľom DPH, uvedie navrhovanú zmluvnú cenu celkom. Skutočnosť, že nie je platiteľom DPH, uvedie v ponuke.
- 8.7 V prípade, že bude prekročená maximálna cena uvedená v Prílohe č.1 - Tabuľka č. 1b týchto súťažných podkladov u uchádzača, ktorý predložil najnižšiu ponuku, verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo dané verejné obstarávanie zrušiť.

9 PREDLOŽENIE PONUKY

- 9.1 Každý uchádzač môže predložiť iba jednu ponuku. Uchádzač predloží ponuku poštou, alebo emailom na adresu uvedenú v bode 10.1,
- 9.2 Ponuka musí byť pevne zviazaná v prípade podania tlačenej/papierovej podoby ponuky.
- 9.3 V prípade elektronického podania ponuka musí byť čitateľne, farebne zoscanovaná, presne v takej podobe ako by bola podaná tlačenej/papierová podoba ponuky. Kúpna zmluva musí byť podpísaná štatutárom a až následne zoscanovaná.
- 9.4 Ponuka musí obsahovať:
 - štatutárom podpísaný návrh zmluvy (aj s prílohami)
 - doklad o oprávnení podnikat'
- 9.5 Uchádzač predloží ponuku v dvoch rovnopisoch.- originál a kópia (prípadne dva originály). V kópii potvrdí podpisom štatutára, že kópia súhlasí s originálom. (Platí v prípade tlačenej/papierovej podoby ponuky).

10 MIESTO A LEHOTA NA PREDKLADANIE (DORUČENIE) PONUKY

- 10.1 Ponuky v tlačenej podobe je potrebné doručiť do podateľne NLC na adresu:
Národné lesnícke centrum
ul. T.G. Masaryka 22
960 92 Zvolen
V uzavretej obálke s označením „**Súťaž neotvárať**“ a heslom súťaže „**Prírastkomery**“.
- 10.2 Ponuky uchádzač môže zaslať aj emailom na adresu **pobis@nlcsk.org** v lehote na predkladanie ponúk.
Lehota na predkladanie ponúk uplynie **dňa 2. 09. 2011 o 10:00 hod.**

11 KRITÉRIÁ NA HODNOTENIE PONÚK A SPÔSOB ICH UPLATNENIA

Cena za celý predmet zákazky - jediné kritérium.
Verejný obstarávateľ vyberie ako víťaznú ponuku, ponuku s najnižšou cenou a súčasne bude spĺňať všetky náležitosti požadované vo výzve na predkladanie ponúk.
V prípade, že ceny uvedené v ponuke uchádzača budú vyššie ako je uvedené v bode Prílohe č. 1 tejto výzvy môže takúto ponuku verejný obstarávateľ považovať za neprijateľnú.

12 LEHOTA VIAZANOSTI PONÚK

Lehota viazanosti ponúk je do **1.3.2012.**



13 TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Tabuľka č. 1a: Príloha č.1 výzvy na predkladanie ponúk a kúpnej zmluvy

P. č.	Názov	Obchodný názov a značka (Presná špecifikácia predmetu zákazky v zmysle technickej špecifikácie v tab. č. 1b)	poč. ks	Jednotk. cena € bez DPH	Jednotk. cena € s DPH	Cena celkom € bez DPH	Cena celkom € s DPH
1.	1.6.28 Prírastkomer s príslušenstvom		20				
	čítacie zariadenie dát z prírastkomera		2				
	náhradná meracia páska k prírastkomeru		10				
2.	1.6.29 Čip pre identifikovanie stromu		100				
3.	1.6.30 Čítačka na čítanie dát čipu		3				
Spolu							

Sadzba DPH %

(meno a podpis štatutára uchádzača s odtlačkom pečiatky)



Tabuľka č. 1b (Príloha. č. 1 kúpnej zmluvy)

P. č.	Názov	Maximálna prípustná celková cena bez DPH	Technická špecifikácia (Technická špecifikácia je uvádzaná ako minimálna, ktorú je nutné dodržať, nesmie sa znižovať)
1.	1.6.28 Prírastkomer s príslušenstvom	6000,00 €	<i>Prírastkomer s minimálnymi parametrami: priemer kmeňa min. 8cm, presnosť 1 mikrometer, kapacita pamäte 50 000 čítaní s príslušenstvom (kovové pásky a dátové káble, softvér pre spracovanie dát prírastkomera)</i>
2.	1.6.29 Čip pre identifikovanie stromu	1.666,67 €	<i>Chip pre identifikovanie stromu s minimálnymi parametrami: životnosť čipu min. 5 rokov, odolnosť proti nepriaznivým poveternostným podmienkam, možnosť implementácie pod kôru stromu, dosah bezkontaktnéj komunikácie min. 2 metre, kapacita zariadenia min. 16 byte.</i>
3.	1.6.30 Čítačka na čítanie dát čipu	250,00 €	<i>Čítačka dát z čipu pre identifikovanie stromu vid' položka 1.6.29.</i>



14 OBCHODNÉ PODMIENKY DODANIA PREDMETU ZÁKAZKY

Kúpna zmluva

je uzavretá podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. a zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších zmien a doplnkov

Číslo zmluvy u kupujúceho:/NLC/2010-VO

Číslo zmluvy u predávajúceho:

Zmluvné strany

Kupujúci:

Obchodné meno: **Národné lesnícke centrum**
Sídlo: ul. T. G. Masaryka 22, 960 92 Zvolen, SR
Zastúpený: Ing. Milanom Lalkovičom, generálnym riaditeľom
Osoba zodpovedná za plnenie predmetu zmluvy: Ing. Ivan Pôbiš
Odborne spôsobilá osoba na verejné obstarávanie: Mgr. Sidónia Dolniaková
Predkladateľ zmluvy: Mgr. Sidónia Dolniaková
IČO: 42 001 315
DIČ: 2022091027
IČ DPH: SK2022091027
Právna forma: príspevková organizácia štátu
Zriadený: zriaďovacou listinou, vydanou MP SR pod č. 6481/2005-250 zo dňa 22.11.2005
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000241498/8180

a

Predávajúci:

Obchodné meno:
Sídlo:
Štatutárny zástupca:
Zástupca pre rokovanie o veciach technických:
IČO:
DIČ:
IČ DPH:
Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu ,
v oddieli: , vo vložke číslo:
Bankové spojenie:
Číslo účtu:

Preambula

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu ako výsledok postupu verejného obstarávateľa (v tejto zmluve uvedeného ako kupujúci) pri aplikovaní postupu verejného obstarávania zadávaného zákazkou s nízkou hodnotou metódou výzvy na predkladanie ponúk, v zmysle zák. č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.



I.

Predmet zmluvy

- 1.1. Predávajúci sa zaväzuje dodať a kupujúci sa zaväzuje prevziať Hardvérové, softvérové a komunikačné vybavenie pre sledovanie prírastkových charakteristík drevín a ich bezkontaktnú identifikáciu v lesných porastoch v zmysle špecifikácie, ktorá tvorí prílohu č.1 a je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
- 1.2. Číselný kód tovaru pre hlavný predmet a doplňujúce predmety z Hlavného slovníka (CPV):
38552000-9 Elektronické merače
30191140-7 Príslušenstvo na osobnú identifikáciu

II.

Termín, miesto plnenia a dodacie podmienky

- 2.1. Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu predmet zmluvy podľa článku I. tejto zmluvy do 1 mesiaca po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.
- 2.2. Predávajúci dodá predmet zmluvy, pokiaľ nebude dohodnuté inak, na adresu kupujúceho:
Národné lesnícke centrum, T. G. Masaryka 22, 960 92 Zvolen
- 2.3. Predmet zmluvy je považovaný za splnený podpísaním zápisu o odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy (dodacieho listu), za účasti poverených zástupcov predávajúceho a kupujúceho v mieste plnenia.
- 2.4. Zodpovedným zástupcom kupujúceho na prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia a na podpis zápisu o prevzatí predmetu zmluvy (dodacieho listu) pre účely tejto zmluvy je Ing. Ivan Pôbiš

III.

Cena a platobné podmienky

- 3.1. Predávajúci a kupujúci sa dohodli podľa ustanovení zákona NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov na maximálnej cene za realizáciu predmetu zmluvy vo výške
vrátane DPH, slovom eur:
Cena bez DPH: EUR
DPH v sadzbe%: EUR
- 3.2. Ceny dohodnuté v bode 3.1 sú stanovené vrátane dane z pridanej hodnoty. Výška dane z pridanej hodnoty bola stanovená v zmysle platných predpisov a nariadení k dátumu podpisu tejto zmluvy. V prípade zmeny sadzby DPH bude dohodnutá cena upravená dodatkom tejto zmluvy.
- 3.3. Prílohou faktúry bude zápis o prebratí dodávky (dodací list) a certifikáty o zhode.
- 3.4. Predávajúci doručí predmet zmluvy kupujúcemu spolu s faktúrou a s dodacím listom.
- 3.5. Predávajúci spolu s dodaním predmetu zmluvy dodá aj certifikát o zhode tovaru pri komponentoch, kde je možné daný certifikát dodať.
- 3.6. Splatnosť faktúry sa stanovuje na 100 dní od dátumu doručenia faktúry kupujúcemu a prevzatia predmetu zmluvy v plnom rozsahu.
- 3.7. Faktúra bude obsahovať náležitosti podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení jeho neskorších zmien a doplnkov.
- 3.8. Na faktúre musí byť uvedené okrem zákonom stanovených náležitostí aj:
 - **číslo zmluvy** na základe ktorej dochádza k fakturácii
 - **identifikácia projektu:** Centrum excelentnosti pre podporu rozhodovania v lese a krajine / ITMS 26220120069
 - **názov rozpočtovej položky:**
 - 1.6.28 Prírastkomer s príslušenstvom
 - 1.6.29 Čip pre identifikovanie stromu
 - 1.6.30 Čítačka na čítanie dát čipu

IV.

Záručný a pozáručný servis

- 4.1. Záručná doba predmetu zmluvy je 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť odo dňa prevzatia predmetu zmluvy zástupcom kupujúceho, t.j. od dátumu splnenia predmetu zmluvy.
- 4.2. Záručný servis je predávajúcim garantovaný do 48 hodín po doručení reklamácie (písomnej, faxom alebo telegramom), s výnimkou dní pracovného voľna a pracovného pokoja, v mieste uskutočnenia dodávky. Záručným servisom sa rozumie odstránenie vzniknutých porúch dodaného vybavenia, alebo jeho komponentov.

- 4.3. Záručný servis zahŕňa bezplatné odstránenie porúch technického vybavenia opravou alebo výmenou technického vybavenia.
- 4.4. Záručný servis môže byť realizovaný výmenným spôsobom, pričom závadné komponenty budú do obnovenia ich prevádzkyschopnosti nahradené komponentmi výkonnostne a funkčne ekvivalentnými.
- 4.5. Reklamácie uplatňuje kupujúci priamo u predávajúceho na adrese prevádzky:
....doplní uchádzač....
- 4.6. Predávajúci sa zaväzuje počas záručnej doby bezplatne odstrániť všetky závady a poruchy nahlásené kupujúcim, pokiaľ tieto neboli spôsobené úmyselným konaním kupujúceho.
- 4.7. Záručná oprava sa prevádza bezplatne a neúčtujú sa cestovné náklady, náklady na ubytovanie servisných zamestnancov, náklady na odlučné, cestovné náhrady, príp. iné náklady nepriamo súvisiace s opravou.

V.

Vlastníctvo k predmetu zmluvy

- 5.1. Právo vlastníctva k predmetu zmluvy z predávajúceho na kupujúceho prechádza v deň úhrady kúpnej ceny.

VI.

Sankcie za nedodržanie dohodnutých podmienok

- 6.1. V prípade nedodržania termínu odovzdania predmetu zmluvy predávajúcim podľa článku II. bod 2.1 tejto zmluvy v plnom rozsahu je kupujúci oprávnený účtovať zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny predmetu zmluvy za každý deň omeškania. Toto opatrenie nebude uplatnené v prípade, ak predávajúci nahradí dočasne chýbajúce komponenty systému komponentmi porovnateľných parametrov.
- 6.2. V prípade omeškania kupujúceho s plnením podľa článku III. tejto zmluvy je predávajúci oprávnený účtovať kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

VII.

Osobitné ustanovenia

- 7.1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovať obchodné tajomstvo vo veciach týkajúcich sa všetkých skutočností obchodnej, výrobnéj a technickej povahy, súvisiacich s predmetom tejto zmluvy.
- 7.2. Zmluvné strany sa zaväzujú neposkytovať informácie o zmluvných stranách v rámci plnenia zmluvy iným subjektom a nezneužívať ich na akúkoľvek činnosť.
- 7.3. Zmluvné strany sa zaväzujú písomne si oznamovať všetky skutočnosti, ovplyvňujúce plnenie predmetu zmluvy po stránke obsahovej, termínovej a v nadväznosti na podmienky uzatvárania dohôd o zmenách.
- 7.4. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory dohodou zmluvných strán.
- 7.5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade pôsobenia vyššej moci, u niektorej zo zmluvných strán, nebude táto zmluvná strana zodpovedať za neplnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy.

VIII.

Zánik a vypovedanie zmluvy

- 8.1. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená strana od tejto zmluvy odstúpiť a požiadať náhradu škody, ktorá jej vznikla.
- 8.2. Zmluvná strana môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade nedodržania technickej a cenovej špecifikácie predmetu zmluvy zo strany predávajúceho.
- 8.3. Zmluvu je možné vypovedať písomnou vzájomnou dohodou alebo výpoveďou ktoroukoľvek stranou bez uvedenia dôvodu výpovede vždy len písomnou formou. Výpovedná lehota je 2 týždne a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

IX.

Záverečné ustanovenia

- 9.1. Pre vzťahy v zmluve neupravené platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.
- 9.2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
- 9.3. Zmeny a dodatky k tejto zmluve je možné vykonať len formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
- 9.4. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich (6) vyhotoveniach, z ktorých každá má právoplatnosť originálu, pričom kupujúci obdrží štyri (4) a predávajúci obdrží dve (2) vyhotovenia zmluvy.



- 9.5. Predávajúci berie na vedomie, že kúpa tovaru podľa tejto zmluvy bude financovaná zo štrukturálnych fondov EÚ, a preto sa predávajúci zaväzuje strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s dodaným tovarom, prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti zmluvy o pridelení NFP a poskytnúť osobám oprávneným na výkon kontroly/audit/overovania všetku potrebnú súčinnosť. Predávajúci je povinný uchovávať všetku dokumentáciu súvisiacu s dodaním tovaru podľa tejto zmluvy počas platnosti a účinnosti zmluvy.
- 9.6. Oprávnenými osobami na výkon kontroly/audit/overovania sú najmä:
- Ministerstvo školstva SR, Agentúra Ministerstva školstva SR pre štrukturálne fondy EÚ a nimi poverené osoby,
 - Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná správa finančnej kontroly, certifikačný orgán (Ministerstvo financií SR) a nimi poverené osoby,
 - Orgán auditu (Ministerstvo financií SR), jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
 - Splnomocnený zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES.
- Osoby oprávnené na výkon kontroly uvedené v čl. IX bod 5. sú v rámci kontroly/audit/overovania oprávnené najmä, nie však výlučne:
- vstupovať do objektov, zariadení, prevádzok, na pozemky a do iných priestorov, ak to súvisí s predmetom kontroly/audit/overovania na mieste;
 - požadovať od predávajúceho a/alebo kupujúceho, aby predložil originálne doklady a inú potrebnú dokumentáciu, záznamy dát na pamäťových médiách, vzorky výrobkov alebo iné doklady potrebné pre výkon kontroly/audit/overovania na mieste a ďalšie doklady súvisiace s dodaním tovaru v zmysle požiadaviek oprávnených osôb na výkon kontroly/audit/overovania na mieste;
 - oboznamovať sa s údajmi a dokladmi, ak súvisia s predmetom kontroly/audit/overovania na mieste;
 - vyhotovovať kópie údajov a dokladov, ak súvisia s predmetom kontroly/audit/overovania na mieste. Ak to nebude z technického hľadiska a/alebo iného hľadiska možné, oprávnené osoby majú oprávnenie na odňatie údajov, dokladov, výstupov za účelom vyhotovenia kópii. Predávajúci je povinný dané oprávnenie strpieť a dokumentáciu vydať. Oprávnená osoba vyhotoví záznam o odňatí, ktorý bude obsahovať údaje o tom, aké údaje, dokumenty, výstupy boli odňaté;
 - pokiaľ dokumenty, resp. iná podporná dokumentácia bude v inom ako slovenskom jazyku oprávnené osoby môžu žiadať o preklad daných dokumentov, resp. inej podpornej dokumentácie do slovenského jazyka. Predávajúci je povinný zabezpečiť na vlastné náklady preklad požadovaných dokumentov v lehote, ktorú mu určia oprávnené osoby.
- 9.7. Obidve zmluvné strany prehlasujú, že túto zmluvu uzavreli na základe svojej slobodnej vôle a svojim podpisom potvrdzujú súhlas s podmienkami a záväzkami v tejto zmluve.
- 9.8. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
- 9.9. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov / zákon o slobode informácií / v znení neskorších predpisov.
- 9.10. Informácie označené ako dôverné v zmluve, ktorá sa má zverejniť sa nepovažujú za dôverné.
- 9.11. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády na SR.

Za kupujúceho:

Za predávajúceho:

Vo Zvolene, dňa

V....., dňa

Ing. Milan Lalkovič
generálny riaditeľ

.....doplní uchádzač.....
.....doplní uchádzač.....

Príloha č. 1: Technická a cenová špecifikácia